

A Varumaraiang A Waambaar

Zin Pol Xa Waan

Sin Amun Tesalonikaa

A Dor Vaamaravazang Pana A

Waambaar Angkari

Pol xa albis Tesalonikaa ma xa fazei wana a Dorang Daxa. Azanon Judaa di boromaazik malasing ma naan ka valaau waan Beria ma Etans ma mur Korin. Araan ka balas inaan ka varaar a waambaar angkari xa waan sin aubina di inaxam paazaai in Tesalonikaa.

Naan ka iziar Tesalonikaa wana a notaan ka xalxaalif, malasing ma xa varaar xari: 1. A dorang kuna vadikdikang a maskana aubina di samura inaxam paazaai. 2. A dorang pana a lan iwana iziarang lalozang a sasaxotang ma ainaxamang sin Nakmai. 3. A dorang pana aze razaan kana balas sin aubina di inaxam paazaai ina di maat paamua wana Iesu xa uli wat.

Tesalonikaa a bina laba zin amun paamua iwana gaapman, lamaskana provins in Maasedonia. Pana amun paambaar vaakdul Pol xa varaar, a waambaar angkari xa waamua. A maariaas iwana fararang ka malasing AD 51.

A baar 1 Tesalonikaa xa malasing kari:

- (1) 1:1 A dor vaamaravazang
- (2) 1:2-10 Pol xa wisfaadaxa wana naandi
- (3) 2:1-3:13 Pol xa dador xol a vaamuuzazang sina malasing a aaposal
- (4) 4:1-5:22 A wat toroiang ina Nakmai xa saxot

(5) 5:23-28 A vaanongang iwana dorang

A Dor Vaamaravazang

¹ Nia xari Pol. Nia ma Saailaas ma Timoti, maadi farar waan taal zinim aubina naagu inaxam paazaai ma naagut balas fatu inaan labina laba Tesalonikaa ma naagu iziar lamaskana Nakmai Damana dia ma a Piran Iesu Kaarisito.

A daxaiang ma a luaai zin Nakmai xana iziar varaxai wana nim.

A Roroiang Ma Ainaxam Paazaaiang Sin Aubina In Tesalonikaa

² Bulaai maadi wisfaadaxa raal zin Nakmai xun nim faakdul, ma bulaai maadi lis taal nim la mita Nakmai, lamaskana amun maainungang sin nimtaal. ³ Araan maadi maainung taal xa waan sin Nakmai Damana dia, maadit naxaam amun saan naagu gigiu bulin panaze wana ainaxam paazaaiang sinim lamaskana Iesu. Ma maadi naxaam taal amun faamuzaazang naagu gigiu wanaze wana a matmalabuk sinim iwana sasaxotang azanon, ma maadi naxaam saait a irur dikdikang sinim panaze wana zimbangang faraxai wana ainaxam paazaaiang sinim pana a Piran Iesu Kaarisito.

⁴ Amun taatum lamaskana Kaarisito, Nakmai xa sasaxot nim. Maadi rexaas taal adu naan ka kalin nim, ⁵ panaze a Dorang Daxa zin Nakmai ina maadi fazei raal zinim pana, xa wat faraxai wana a dikdikang ma a Laklagaaai a Raabu ma maadi inaxam paazaai raal mase adu a dorang kari xa vaaratunaan. A Dorang Daxa angkanaan kawit a

dorang palaau. Kawit. Naagu rexaazin fatalamin amun matmalabuk sin nimtaal araan maadi iziar lawalaua nim ma maadi vawaal raal nim.⁶ Naagu valos fanong amun matmalabuk sin nimtaal ma amun matmalabuk sin a Piran. Aubina di vamazik nim, singsaxai naagu rudaxain a Dorang Daxa varaxai wana a nanamang ina a Laklagaaai a Raabu xa lis sinim.⁷ Malasing ma nim amun fivingaaiang daxa lamarana aubina di inaxam paazaai di iziar lamaskana amun provins Maasedonia ma Aakaiaa.⁸ A dorang pana a Piran ina naagu pitfiaat, ka waan farawuk faanong, malasing a linga raavuru ina xa raangis paan mase lawalau. Kawit inaan be Maasedonia ma Aakaiaa, xawit, amun bina vaakdul di rexaazin fanong ainaxam paazaaiang sinim pana Nakmai. Malasing ma maadina wen piaat taal tazaan pana ainaxam paazaaiang sinim.⁹ Avuna naandi nanga di dador vaamaravas pana a matmalabuk daxa zinim araan naagu ruzuuai nimtaal. Ma naandi zaait di fazei wana nim adu naagu luee amun nakmai vaagit ma naagu inaxam taawuk kun Nakmai. Naari naagu vaamuzas aaxan Nakmai, naan ina xa vaaratunaan ma xa izi tapal.¹⁰ Ma naagunat simbang pana Naatna ina xana kabal wat ikula lia, naan ina Nakmai xa varamaraat faulin pana maatang. Naan kanaan Iesu, naan kana zaxot faulin dia ziaana a boromaazikang sin Nakmai ina xana wat.

2

A Vaamuzazang Sin Pol Ikula Tesalonikaa

¹ Amun taatum lamaskana Kaarisito, nim nanga naagu rexaazin adu aiziarrang sin nimtaal varaxai wana nim kawit azaan palaau be, xa rauxin a vuaaina. ² Naagu rexaas adu waamua wana a wat balazang sin nimtaal inaan sinim, aubina di vamazik ma di kawin nimtaal ikula Filipaai. Singsaxai wana a faawalang sin Nakmai zin nimtaal, xawit maadi maraaut ma maadi fazei wana a Dorang Daxa inaan sinim, naapalaau di iru dikdik kuna dina vazobuaak nimtaal. ³ Araan maadi iaari raal zinim kuna inaxam taawukang, a dorang sin nimtaal xawit a dorang faagit o xawit saait maadi dador raal xuna urif falmurang nim ma xawit maadi vaxabebeu nim. ⁴ Kawit mase! Maadi fazei raal wana a Dorang Daxa, wanaze Nakmai xa rudaxain nimtaal xuna fazeiang pana. Araan maadi fazei raal, xawit adu xuna wisfaruiang aubina wana, singsaxai xuna Nakmai nanga xana nanam pana maam. Naan ina xat lalaamangaain a maskana nimtaal. ⁵ Naagu rexaazin fanong adu xawit maadi vaxabebeu raal nim pana ta dorang ka maamis, ma xawit maadi babof mara raal zaxotang ta kaakaai zinim. Nakmai xa raamin ma xa rexaazin amun matmalabuk sin nimtaal. ⁶ Araan maadi iziar raal varaxai wana nim, kawit maadi zazaleng a wisfaaruuiang sinim o zin taxazak tawarak.

Kat faraxas maadina iaari raal zinim pana tazanon faawalang, panaze nimtaal amun aaposal zin Kaarisito. ⁷ Singsaxai maadi mainof lawalaua nim malasing a ravin ka rataamaai xaul wana a kaana funalik sina. ⁸ Maadi sasaxot

taal mase nim, malasing ma maadi nanam taal zaait kuna fazeiang sinim pana a Dorang Daxa zin Nakmai. Kawit naan singbe, maadi nanam taal zaait kuna lizang a roroiang sin nimtaal xuna vawaalang nim.⁹ Amun taatum lamaskana Kaarisito, naagu naxaam faulin a gutang sin nimtaal, araan maadi vaamuzas taal wana amun mita nimtaal labung ma lawaanaas. Malasing ma xawit maadi lis taal ta maravanang sinim, taulaan naagu wul nimtaal wana amun faamuazazang sin nimtaal wana fazeiang sinim pana a Dorang Daxa zin Nakmai.

¹⁰ Nim nanga, ma Nakmai zaait, naagu raamin a roroiang sin nimtaal araan maadi iziar raal lawalaua nim, aubina naagu inaxam paazaai. A roroiang sin nimtaal xa ninis ma xa tak, ma xawit ta vaakarang sin nimtaal wana tazaan. ¹¹ Malasing saait bani, naagu rexaazin adu a matmalabuka nimtaal xa waan sinim faakdul zak-saxai xa malasing a matmalabuka rapti xat fabalos ka waan sin a funalik sina ¹² malasing kari, maadi dador yawaal raal nim ma maadi mada nim ma maadi maainung falagot taal nim kuna raagulang pana awat toroiang ina xat faraxas pana a sasaxotang ma ainaxamang sin Nakmai, naan ina xa viring nim ku lamaskana a bikabar zina ma a marmari daxaiang sina.

¹³ Aza yuvuna zaait bulaaai maadi wisfaadaxa raal zin Nakmai xa malasing kari: Araan naagu zuruk a dorang sin Nakmai ina naagu langarin sin nimtaal, naagu rudaxain. Kawit naagu rudaxain malasing a dorang be zin aubina. Kawit. Naagu rudaxain panaze naan a dorang faratu-

naan sin Nakmai. A dorang kanaan kat faamuzas lamaskana a roroiang sinim naagu inaxam paazaai vaanong. ¹⁴ Avuna amun taatum lamaskana Kaarisito, naagu valos fanong amun matmalabuk sin aubina zin Nakmai di inaxam paazaai wana Iesu Kaarisito ma di iziar la pira Judia. Nim saait naagu xazanin a maazikang ka wat sin aubina ila bina zinim faatak, malasing amun Judaa dit lotu zin Iesu di xazanin sin aubina zin naandi vaatak amun Judaa, ¹⁵⁻¹⁶ naandi ina di zop famaat a Piran Iesu ma amun profet, ma di vut pizin saait nimtaal. Naandi di pitkol nimtaal xuna maadina wen fazei raal wana a Dorang Daxa zin aubina xawit amun Judaa ma Nakmai xana wen saxot faulin naandi. Araan di giu malasing kanaan Nakmai xawit na nanam pana naandi, ma di izi raksaat pana aubina vaakdul. Ma wana amun matmalabuk taksaat sin naandi, dit bala vauzaa laaxur bulin ka ruaas ka bas. Naari xa lamuraana a notaan baraaaf, Nakmai xa lis fawat a boromaazikang sina wana naandi.

Pol Xa Saxot Kana Raamin Kaarik Naandi

¹⁷ Amun taatum lamaskana Kaarisito, di vazihaar vatawagalin nimtaal ziaana nim pana azanon taan. Dia di izi vatawagalaai la winpin, singsaxai la inaxamang sin nimtaal mase maadi naxaam luk taal nanga nim. Maadi saxot mase adu maadina raamin taal nim, malasing ma maadi gut taal xuna raaminang nim. ¹⁸ Maadi saxot taal adu maadina uli waan kaarik sinim. Nia Pol, faavaras ga sasaxot adu gana uli waan sinim, singsaxai

Saatan ka ruxol nimtaal. ¹⁹ Avuna maadi inaxam paazaai adu nim a vuvuna zimbangang faraxai wana ainaxam paazaaiang sin nimtaal, ma nim a vuvuna a nanamang sin nimtaal ma nim saait a vuvuna a lawilot sin nimtaal la raan a Piran sin dia Iesu xana wat balas ma dina irur lamarana. ²⁰ Avuna nim nanga amun marmari daxaiang sin nimtaal ma a nanamang sin nimtaal.

3

Pol Xa Kling Timoti Xa Waan Tesalonikaa

¹ Ma araan kawit kaarik maadi saxot maadina zimbang, maadi naxaam taal adu xa daxa tamon nimaa Saailaas singbe, maadina iziar iaa iriat la bina laba Etans, ² ma maadi kling iaa Timoti, daaza nimaa, ina xat faamuzas sin Nakmai varaxai wana nimaa. Maadi ifazei raal wana a Dorang Daxa zin Kaarisito. Maadi kling iaa naan ka waan sinim kuna vadikdikang nim ma xuna dador vawaalang nim pana ainaxam paazaaiang sinim, ³ kuna tuaa taxazak sinim kana inaxam farvaras pana amun faamaazikang naagut kazanin. Naagu rexaas mase adu Nakmai xa kalin dia, ma amun faamaazikang kanaan kana balas sin dia. ⁴ Araan dia di iziar varaxai nanga, bulawai maadit fazei nim adu aubina dina vamazik dia. Ma naagu rexaazin fanong adu amun faamaazikang kanaan ka balas faanong. ⁵ Ma naan a vuvuna xanaan ga kling Timoti xa waan sinim. Kawit kaarik ga saxot gana zimbang, malasing ma ga kling naan ka waan sinim kuna gana rexaas pana

ainaxam paazaaiang sinim. Ga maraaut adu axazak kat faaxabebeu xa vaxabebeu vanong nim, ma a gutang sin nimtaal xu nim kana zaan palaau.

Pol Xa Dokdok Pana Fazeiang Sin Timoti

⁶ Naari Timoti xa uli wat kaarik sin nima. Naan ka lis a dorang ka daxa wana nim sin nima, wana ainaxam paazaaiang ma a matmalabuk sinim iwana sasaxotang azanon. Naan ka vazei nima adu bulaai naagut nanam araan naagut naxaam kaarik aizi varaxaiang sin dia waamua, ma nim naagu saxot mase adu naaguna raamin nimtaal, malasing saait maadi saxot taal mase maadina raamin taal nim. ⁷ Malasing ma, amun taatum lamaskana Kaarisito, ainaxam paazaaiang sinim ka vadikdik nimtaal wana aiziarang sin nimtaal lamaskana amun maravanang ma amun faamaazikang aubina di lis sin nimtaal. ⁸ Naari a roroiang sin nimtaal xa daxa mase, wanaze naagu iru dikdik lamaskana a Piran. ⁹ Maadi nanam taal wana nim lamarana Nakmai zin dia ma maadi wisfaadaxa raal xa waan sina. A nanamang sin nimtaal xa laba mase, malasing ma maadina mitai wisfaadaxa raal xuna xanat faraxas malasing a nanamang sin nimtaal? ¹⁰ Maadit maainung marazaat taal xu nim lamun taan faakdul lawaanaas ma labung. Maadi maainung adu maadina raamin taal xaarik nim ma maadina viraai nim pana amun saan kawit nanga naagu rauxin lamaskana ainaxam paazaaiang sinim.

¹¹ Malasing ma maadi maainung taal adu Nakmai Damana dia nanga ma a Piran Iesu, nandiaa dina vamaravaas iaa a lan sin nimtaal

xuna watang sinim. ¹² Ma maadi maainung taal zaait adu a Piran kana valaup a matmalabuk sinim iwana sasaxotang azanon ma xana bas pakluaai lawalaua nim ma xa waan sin azanon aubina rawarak saait, malasing a matmalabuk sin nimtaal iwana sasaxotang nim. ¹³ Maadi maainung taal adu naan kana vadikdik nim kuna naaguna ninis, ma xawit a vaakarang pana nim araan naaguna irur lamarana Nakmai Damana dia laraan angkanaan a Piran sin dia Iesu xana wat faraxai wana aubina ninis faakdul zina.

4

A Roroiang Kuna Vananamang Nakmai

¹ Malasing ma amun taatum lamaskana Kaarisito, maadi viraai vanong taal nim pana awat toroiang kanaan naaguna roro wana xuna vananamang Nakmai, malasing bani naagu roting falagot fanong. Maadi maainung taal nim ma maadi dador vawaal nim lamaskana aizina a Piran Iesu malasing kari: Naaguna gut kuna a roroiang sinim kana balas laba malasing kanaan uzaa, ma uzaa nanga. ² Avuna naagu rexaazin fanong amun faraviraaiang ina maadi viraai nim pana lamaskana burburaaiang sin a Piran Iesu.

³ A sasaxotang ma ainaxamang sin Nakmai adu a roroiang sinim kana ninis lamarana. Malasing ma naaguna valiu amun matmalabuk tak-saat lamanar wana aizit maxuzang. ⁴ Nim sak-saxai naaguna valazaan nim nanga wana a matmalabuk iwana vadikdikang nim siaana a sasaxotang takaat ila winpin, ma naaguna giu wana a matmalabuk ka ninis ma a matmalabuk iwana

varanopang, ⁵ ma tuaa naagu los ainaxamang taksaat iwana valambaanang tawarak, malasing naandi ina xawit di rexaazin Nakmai. ⁶ Tuua taxazak sinim kana giu a matmalabuk taksaat malasing kanaan pana a taatum lamaskana Kaarisito. Malasing maadi fanaau raal ma maadi dador vaalagat taal vaanong sinim adu a Piran kana kilis kuna lizang a puxaaiang sin naandi vaakdul di gigiu amun matmalabuk taksaat malasing kanaan. ⁷ Avuna Nakmai xawit na viring dia adu dina los a matmalabuk ka mitikaai. Kawit. Ka viring dia xuna lozang a roroiang ka ninis. ⁸ Malasing ma tamon taxazak ka bain a varaviraaiang kanaan, kawit adu xa langarin pizin a dorang sin aubina, xawit. Naan ka langarin pizin a dorang sin Nakmai, naan ka lis a Laklagaaaina, a Laklagaaai a Raabu, zinim.

⁹ Kawit na rauxin ta vuvuna farar watang inaan sinim pana matmalabuk iwana sasaxotang nim saksaxai. Avuna Nakmai xa viraai vanong nim pana sasaxotang nim saksaxai. ¹⁰ Ka vaaratunaan mase, naagui sasaxot amun taatum lamaskana Kaarisito naandi vaakdul di iziar inaan lamaskana pira vaakdul in Maasedonia. Singsaxai maadi maainung nim adu a matmalabuk sinim iwana sasaxotang naandi xana balas laba uzaa, ma uzaa nanga.

¹¹ Kana daxa adu ainaxamang sinim kana malasing kari: Naaguna raagul lamaskana a roroiang ka manunus, tuaa naagu vasingin a waata nim pana azaan sin azanon tawarak, singsaxai naaguna vaamuzas pana amun mita nim, malasing bani maadi vazei raal vanong nim

pana. ¹² Tamon naaguna giu malasing kanaan, aubina ina xawit di inaxam paazaai dina nop nim, ma naaguna wen sumal wana taxazak kuna vawaalang nim.

A Uli Watang Sin A Piran

¹³ Amun taatum lamaskana Kaarisito, maadi saxot taal adu naaguna rexaas pana naandi ina di maat faanong, kuna naaguna wen maskalus marazaat malasing aubina rawarak ina xawit di zimbang faraxai wana ainaxam paazaaiang pana a ramaraat puliang siaana a maatang. ¹⁴ Avuna dia di inaxam paazaai adu Iesu xa maat ma xa ramaraat puli. Malasing ma dia di inaxam paazaai adu naandi ina di inaxam paazaai wana Iesu ma di maat faanong, Nakmai xana zaxot naandi varaxai wana Iesu araan naan kana uli wat kaarik. ¹⁵ A dorang kari ina maadi vazei raal nim pana, naan a dorang sin a Piran faatak. Dia ina dina roro xa ruaas a raan angkanaan a Piran kana uli wat kaarik, dina wen paamuain naandi ina di maat faanong. ¹⁶ Ma a Piran nanga xana kabal wat ikula la lia ma xana raravin a dorang dikdik, faraxai wana a linga waamua zin amun aangelo, ma a raavuru zin Nakmai xana raangis, ma naandi ina di maat faanong lamaskana ainaxam paazaaiang pana Kaarisito, naandi dina tabung tamaraat. ¹⁷ Naanaan dia ina di izi roro nanga, ina naandi di vataling dia, Nakmai xana zaxot farixin dia ma naandi, ma dina uzaa ikula laaxur wana bara xuna vasuinang a Piran ikula. Ma dina iziar tapal varaxai wana

a Piran. ¹⁸ Malasing ma naaguna vadikdik nim saksaxai wana a dorang kanaan.

5

Dia Vaakdul Dina Nimnimman Simbong Auliang Sin A Piran

¹ Naari amun taatum lamaskana Kaarisito, maadina wen farar raal wat sinim pana a notaan ma a raan ina a Piran kana balas puat pana. ² Nim naagu rexaazin fatalamin adu a raan laba zin a Piran kana balas kana malasing axazak ka ruburung ka wat balas labung. ³ Ma araan aubina di ipiaat malasing kari, “Kawit maadi xazanin ta maravanang ma maadi xazanin be a roroiang daxa,” a maazikang laba xana balas faknaar naandi, malasing a maazikang a ravin ka xazanin la raan faasilik kana luk. Ma xawit nat faraxas naadina valaau vataling.

⁴ Singsaxai nim, amun taatum lamaskana Kaarisito, xawit naagu iziar la bungsuzuk kuna a raan angkanaan kana vaknaar nim malasing a ruburung. ⁵ Nim faakdul a funeralik iwana a maravas ma a funeralik iwana a waanaas. Dia xawit ilabung o ila bungsuzuk. ⁶ Malasing ma tuaa di malasing azanon aubina di imilaaf. Dia dina naknakaai ma ainaxamang sin dia xana maravas. ⁷ Avuna naandi di imilaaf, di milaaif labung, ma naandi di imimin ma di bumaat, di imimin ma di bumaat labung. ⁸ Singsaxai dia a funeralik ila maravas, malasing ma ainaxamang sin dia xana maravas ma dina

vamamaus dia wana ainaxam paazaaiang ma a matmalabuk iwana sasaxotang azanon, malasing a vang aain di waakol a bangbangana a rapti dauran pana. Ma dia zaait dina vamamaus dia nanga wana aizibangang faraxai wana ainaxam paazaaiang pana vaaroroiang, malasing a gup iwana varopang.⁹ Avuna Nakmai xawit na kalin dia adu dina xazanin a maazikang lamaskana boromaazikang sina. Kawit. Naan ka kalin dia xuna zaxot faulinang dia lamaskana a Piran sin dia Iesu Kaarisito.¹⁰ Naan ka maat saxot dia xuna dina iziar varaxai wana naan araan kana uli wat kaarik. Dia vaakdul, dia ina di roro ma naandi di maat fanong.¹¹ Malasing ma naaguna dador vawaal nim saksaxai ma naaguna vadikdik saait nanga nim saksaxai, malasing bani naagut gigiu vanong.

A Vaanongang Iwana A Dorang

¹² Amun taatum lamaskana Kaarisito, maadi maainung taal nim adu naaguna varanop pana nis naandi di gugut lawalaua nim, ma di rataamaai xaaul wana nim pana a matmalabuk sin a Piran, ma dit fatok nim.¹³ Naaguna varanop marazaat pana naandi wana a matmalabuk iwana sasaxotang naandi, wanaze wana vaamuzazang sin naandi. Ma naaguna iziar lamaskana a luaai lawalaua nim saksaxai.¹⁴ Amun taatum lamaskana Kaarisito, maadi maainung taal nim kuna dador vaalagatang sin naandi aubina dit malumbaai ma a waata naandi xa dikdik, ma naaguna dador vawaal naandi dit maraaut pana giuang a sasaxotang ma ainaxamang sin Nakmai, ma naaguna vawaal

naandi ina xawit di irur dikdik pana inaxam paazaaiang sin naandi, ma naaguna vatangin a matmalabuk iwana zimbang daxaiang sin aubina vaakdul. ¹⁵ Naaguna naknakaai xuna naaguna wen kis a raksaatang pana raksaatang. Naaguna gut pana gigiuang amun matmalabuk daxa wana nim saksaxai ma wana aubina vaakdul zaait.

¹⁶ Bulaai naagunat nanam. ¹⁷ Tuua naaguna ziaavus pana maainungang. ¹⁸ Naagunai wijsfaadaxa zin Nakmai lamaskana amun taan faakdul, amun taan daxa ma amun taan taksaat, panaze naan a sasaxotang ma ainaxamang sin Nakmai xari aaxan nim lamaskana Iesu Kaarisito.

¹⁹ Tuua naagu vazobuaak a vaamuzaazang sin a Laklagaaai a Raabu. ²⁰ Tuua naagu naxaam palau amun dorang sin amun profet. ²¹ Naaguna lalaa-mangaai wana amun dorang faakdul angkanaan ma naaguna roting falagot amun dorang ka daxa. ²² Naaguna bain amun taksaarang faakdul.

²³ Maadi maainung taal adu Nakmai nanga, Nakmai iwana a luaai, xana vaninis a roroiang sinim, kuna naaguna ninis kudul. Maadi maainung taal zaait adu Nakmai xana rataamaai xaaul wana a roroiang faakdul zinim ma a maskana nim ma a wina nim, kuna xawit a vaakarang kana zuruk nim pana a raan a uli watang sin a Piran sin dia Iesu Kaarisito. ²⁴ Nakmai ina xa viring nim, naan kat falos a dorang sina, ma xana giu a zaan angkanaan.

²⁵ Amun taatum lamaskana Kaarisito, naaguna maainung ku nimtaal. ²⁶ Naaguna dor vaananam sin aubina vaakdul zin Nakmai varaxai wana varanguzang pana matmalabuk ka ninis. ²⁷ Ga

maainung nim lamaskana aizina a Piran adu naa-guna vakot a waambaar angkari xa waan sin amun taatum faakdul lamaskana Kaarisito.

²⁸ A daxaiang sin a Piran sin dia Iesu Kaarisito xana iziar varaxai wana nim.

**A Dorang Daxa Zin Nakmai
The New Testament in the Nalik Language of New
Ireland Province, Papua New Guinea
Nupela Testamen long toples Nalik long Niugini**

copyright © 2023 Wycliffe Bible Translators Australia

Language: Nalik

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-03-28

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Mar 2024 from source files
dated 28 Mar 2024

42305cda-c6c8-512e-a277-ab36f573c0db